

REPUBLIKA HRVATSKA

VARAŽDINSKA ŽUPANIJA

OPĆINA PETRIJANEC

OPĆINSKI NAČELNIK

KLASA: 406-01/19-01/4

URBROJ: 2186-06-02/19-97

Petrijanec, 25. ožujka 2019. godine

Naručitelj Općina Petrijanec, Vladimira Nazora 157, Petrijanec, OIB: 59042118698, na temelju Odluke o početku postupka jednostavne nabave, KLASA: 406-01/19-01/2, URBROJ: 2186-06-02/19-97 od dana 06. ožujka 2019. pokrenuo je postupak jednostavne nabave za predmet nabave roba: Sredstva za čišćenje i higijenske potrepštine za projekt Zaželi, oznaka iz Plana nabave Općine Petrijanec za 2019. godinu, evidencijski broj nabave 27/JN-19/RO, a za koji predmet nabave se sukladno članku 12. stavak 1. točka 1.b) Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“ br. 120/16; dalje u tekstu: ZJN 2016) ne primjenjuje ZJN 2016, s obzirom da je procijenjena vrijednost predmetne nabave robe manja od 200.000,00 kuna bez PDV-a.

Ovime Općina Petrijanec zainteresiranim gospodarskim subjektima upućuje:

**POZIV NA DOSTAVU PONUDE**

u postupku jednostavne nabave za predmet nabave:

Sredstva za čišćenje i higijenske potrepštine za projekt Zaželi

1. **Podaci o Naručitelju:**

Općina Petrijanec, Vladimira Nazora 157, 42206, Petrijanec

OIB: 59042118698

Odgovorna osoba naručitelja: općinski načelnik Željko Posavec, mag. ing. mech.

Tel: 042/714-220

Fax: 042/714-220

Adresa elektroničke pošte: opcina@petrijanec.hr

Internetska adresa: <http://petrijanec.hr/>

Osoba zadužena za komunikaciju s ponuditeljima:

Za komunikaciju s ponuditeljima zadužen je Željko Posavec.; tel/fax: +385 42 714 220, e-mail: nacelnik@petrijanec.hr.

1. **Vrsta postupka javne nabave**

Postupak jednostavne nabave.

1. **Vrsta ugovora o javnoj nabavi**

Predmet ugovora je roba.

**3.1. Navod sklapa li se ugovor o nabavi ili okvirni sporazum**

Sklapa se Okvirni sporazum s 1 gospodarskim subjektom za svaku grupu predmeta nabave na razdoblje od 22 mjeseca. Okvirni sporazum obvezuje stranke na izvršenje okvirnog sporazuma. Ugovor na temelju okvirnog sporazuma sklapa se u pisanom obliku, a isti učinak može imati i narudžbenica, nalog, zaključnica, zahtjevnica i sl. ako sadrži sve bitne sastojke ugovora. Zadnja isporuka/račun mora biti izvršena najkasnije do 15. siječnja 2021.

1. **Navod o sukobu interesa**

Popis gospodarskih subjekata s kojima Naručitelj ne smije sklapati ugovore u smislu odredbi članka 75. - 83. Zakona o javnoj nabavi (NN br. 120/2016) u svojstvu ponuditelja, člana zajednice gospodarskih subjekata i podugovaratelja:

* EmiDa, obrt za poslovno savjetovanje, vl. Emina Lajtman, Biškupečka 13, 42 000 Varaždin, OIB: 17562720882
* OPG IVAN DOMBAJ, Strmec Podravski, Braće Radića 54, 42206 Petrijanec, OIB: 90168536411
1. **PODACI O PREDMETU NABAVE**
	1. **Evidencijski broj nabave:** 27/JN-19/RO
	2. **Procijenjena vrijednost nabave**: 142.769,23 kn bez PDV-a
	3. **CPV oznaka:** 39831240 – Sredstva za čišćenje
	4. **Predmet nabave**: Sredstva za čišćenje i higijenske potrepštine za projekt Zaželi – roba
	5. **Opis predmeta nabave**:

Predmet nabave su sredstva za čišćenje i higijenske potrepštine za korisnike u sklopu projekta Zaželi – pomoć u zajednici za starije osobe, UP.02.1.1.05.0249. financirano od strane Europskog socijalnog fonda i Ministarstva rada i mirovinskog sustava.

**5.5.1. Opis i oznaka grupa predmeta nabave, opseg/količina predmeta nabave te tehničke specifikacije predmeta nabave:**

Grupa 1 – Higijenske potrepštine

Grupa 2 - Sredstva za čišćenje

Količina predmeta nabave je predviđena (okvirna).

U troškovniku su navedene predviđene (okvirne) količine nabave za obje Grupe predmeta nabave. Navedene kućanske i higijenske potrepštine naručivat će se sukcesivno tijekom ugovornog razdoblja.

Ponuditelj će fakturirati stvarno isporučenu količinu robe i to po istim jediničnim cijenama prihvaćenim na osnovi njegove ponude. Naručitelj se ne obvezuje na realizaciju navedenih količina u cijelosti. Stvarno nabavljena količina predmeta nabave može biti veća ili manja od predviđene količine.

Tehničke specifikacije: Sukladno troškovniku u prilogu 2. ovog Poziva.

**5.5.2. Troškovnik**

Naručitelj kao sastavni dio dokumentacije o nabavi prilaže troškovnik zasebno za svaku grupu predmeta nabave u nestandardiziranom obliku (Prilog 2. ovog Poziva). Troškovnik je potrebno ispuniti prema uputama iz ove točke Poziva tako ispunjen troškovnik potrebno je priložiti kao sastavni dio e-ponude.

Gospodarski subjekt ne smije mijenjati stavke troškovnika koje je popunio Naručitelj.

***Troškovnik nije potrebno potpisati ni ovjeravati pečatom.***

Upute za popunjavanje Troškovnika:

- Gospodarski subjekti u Troškovnik obvezno unosi jedinične cijene za sve stavke, a koje se izražavaju u HRK (Hrvatske kune) bez PDV-a i koje pomnožene s količinom stavke daju ukupnu cijenu za svaku od stavki Troškovnika.

- Zbroj svih ukupnih cijena stavki Troškovnika čini cijenu ponude.

- Jedinične cijene svake stavke Troškovnika smiju biti iskazane s najviše 2 (dvije) decimale.

Cijena ponude ostaje nepromjenjiva tijekom trajanja Okvirnog sporazuma i pojedinačnog/ih ugovora.

* 1. **Rok početka i završetka isporuke roba:**

Početak isporuke roba planira se odmah po sklapanju Okvirnog sporazuma.

Završetak isporuke roba: Zadnja isporuka/račun mora biti izvršena najkasnije do 15. siječnja 2021.

Ispunjavanje svih ugovornih obveza podrazumijeva uspješno obavljenu primopredaju roba u skladu sa uvjetima dokumentacije o nabavi, sklopljenim Okvirnim sporazumom, odredbama Zakona o obveznim odnosima (Narodne novine, br. 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18) i ostalim propisima kojima se uređuje područje predmeta nabave.

**5.7. Mjesto izvršenja/isporuke roba:**

Općina Petrijanec, Vladimira Nazora 157, 42206 Petrijanec.

1. **Rok, način i uvjeti plaćanja**:

Plaćanje se vrši putem računa koje Ponuditelj dostavlja Naručitelju, temeljem sklopljenog Okvirnog sporazuma, najkasnije u roku od 30 dana po primitku računa i odobrenju računa od predstavnika Naručitelja, na temelju Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi (NN 108/12, 144/12, 81/13, 71/15, 78/15) odnosno u najkraćem roku u skladu s proračunskim načinom plaćanja, na račun odabranog ponuditelja.

Naručitelj će račune za isporučenu robu plaćati sukcesivno kako će odabrani Ponuditelj isporučivati robu. Preduvjet plaćanja je prihvaćanje pojedine isporučevine od strane predstavnika Naručitelja, a temeljem zaprimljenog računa, doznakom na IBAN ponuditelja.

Predujam je isključen, kao i traženje sredstava osiguranja plaćanja.

Ponuditelj isto tako ne može zaračunati nikakve dodatne troškove osim onih koji su već predviđeni troškovnikom dokumentacije.

1. **Razlozi za isključenje gospodarskog subjekta i kriteriji za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta (uvjeti sposobnosti):**
	1. **Osnove za isključenje gospodarskog subjekta (primjenjuje se na obje Grupe)**

Gospodarski subjekt mora dokazati da je ispunio obveze plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje.

* 1. **Sposobnost za obavljanje profesionalne djelatnosti (primjenjuje se na obje Grupe)**

Gospodarski subjekt mora u postupku jednostavne nabave dokazati upis u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar u državi njegova poslovna nastanka.

1. **Jamstva**
	1. **Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora (primjenjuje se na obje Grupe)**

U roku od 20 kalendarskih dana od dana obostranog potpisa Okvirnog sporazuma, odabrani ponuditelj je obvezan dostaviti jamstvo za uredno ispunjenje ugovora za slučaj povrede ugovornih obveza. Jamstvo u obliku solemnizirane bjanko zadužnice treba biti na iznos od 10% vrijednosti ugovora bez PDV-a. Rok valjanosti jamstva za uredno ispunjenje okvirnog sporazuma mora biti minimalno do 15.1.2021.

Nedostavljanje jamstva za uredno ispunjenje ugovora nakon proteka 20 kalendarskih dana od dana obostranog potpisa ugovora predstavlja razlog za trenutni raskid ugovora.

Umjesto jamstva za uredno ispunjenje ugovora u obliku bjanko zadužnice, ponuditelj može dati novčani polog u traženom iznosu u korist računa Naručitelja, kako slijedi:

Primatelj uplate: OPĆINA PETRIJANEC

IBAN: HR3923600001832600007 Zagrebačka banka

Model: HR68

Poziv na broj: 9016 - OIB uplatitelja

1. **Kriterij za odabir ponude (primjenjuje se na obje Grupe)**

**Kriterij za odabir ponude je ekonomski najpovoljnija ponuda (ENP)** pri čemu je ponder cijene 90%, ponder jamstva za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku 10%:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kriterij | Relativni značaj | Maksimalni broj bodova po kriteriju |
| Cijena ponude (C) | 90 | 90 |
| Rok isporuke (R) | 10 | 10 |
| Maksimalni broj bodova | 100 |

**Opis kriterija i način utvrđivanja bodovne vrijednosti:**

(S obzirom na to da ne može koristiti pravo na pretporez, naručitelj će uspoređivati cijene ponuda s PDV-om.)

**Cijena ponude (C)**

Ponuda s najniže ponuđenom cijenom (s PDV-om) dobiva 90 bodova, a ostale ponude se boduju prema formuli:

**Cbb = (Cmin/Cpp) x 90**

Cbb – broj bodova po kriteriju cijene

Cpp – cijena iz promatrane ponude

Cmin – najniža ponuđena cijena ponuda

**Rok isporuke robe (RI)**

Naručitelj kao drugi kriterij određuje rok isporuke. Rok isporuke potrebno je izraziti u danima (pod danima se podrazumijevaju radni dani od ponedjeljka do petka).

**Maksimalan rok isporuke je 15 dana.**

**Minimalan rok isporuke je 3 dana.**

Maksimalni broj bodova koji Ponuditelj može dobiti prema ovom kriteriju je 10 (relativni ponder 10%).

Bodovna vrijednost prema ovom kriteriju izračunava se prema sljedećoj formuli:

**RI=(RImin/RIpp)x10**

RI= broj bodova za rok isporuke

RImin= najniži ponuđeni rok isporuke

RIpp=rok isporuke promatrane ponude

Nakon što Naručitelj za svaku ponudu utvrdi bodovnu vrijednost prema pojedinim kriterijima, zbrojit će se bodovi dodijeljeni po svakom od kriterija kako bi se dobio ukupan broj bodova za pojedinu ponudu. Najpovoljnija je ona ponuda koja je ostvarila ukupni najveći broj bodova prema svim navedenim kriterijima.
**Ub = Cbb + RI**

Ub - ukupan broj bodova

Cbb – broj bodova po kriteriju cijene

RI- broj bodova po kriteriju za ponuđeni rok isporuke

**Dokumenti potrebni za utvrđivanje kriterija ekonomski najpovoljnije ponude:**

Podatak o roku isporuke dostavlja se u obliku Izjave gospodarskog subjekta o roku isporuke robe. Izjava se dostavlja u slobodnoj formi te se prilaže kao sastavni dio ponude.

**Ukoliko izjava nije dostavljena u roku za dostavu ponuda ili ne sadrži navod o trajanju jamstvenog roka smatrat će se da ponuditelj nudi maksimalni rok isporuke od 15 dana.**

1. **PODACI O PONUDI**
	1. **Sadržaj i način izrade ponude**

Ponuditelj se pri izradi ponude mora pridržavati zahtjeva i uvjeta iz ovog poziva na dostavu ponuda. Propisani tekst poziva ne smije se mijenjati i nadopunjavati. Ponuda se, zajedno sa pripadajućom dokumentacijom, izrađuje na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu, a cijena ponude izražava se u kunama.

Ponuda treba sadržavati (za grupu predmeta nabave koja se nudi):

* Ispunjeni i ovjereni Ponudbeni list koji se nalazi u prilogu 1. ovog poziva
* Ispunjeni Troškovnik koji se nalazi u prilogu 2. ovog poziva
* Izjavu o roku isporuke roba ovjerenu od strane odgovorne osobe ponuditelja
* Potvrdu Porezne uprave o stanju duga koja ne smije biti starija od 30 dana računajući od dana upućivanja Poziva
* Izvadak iz sudskog/obrtnog registra koji ne smije biti stariji od 3 mjeseca računajući od dana upućivanja Poziva
	1. **Način dostave ponuda i rok za dostavu ponuda**

Ponuda se podnosi isključivo u elektronskom obliku elektroničkom poštom i to na način da se obavezno zatraži potvrda o pročitanoj elektronskoj pošti od strane Naručitelja.

Adresa elektronske pošte na koju se šalju ponude je nacelnik@petrijanec.hr.

Naručitelj neće prihvatiti ponudu koja ne ispunjava uvjete i zahtjeve vezane uz predmet nabave iz ovog Poziva.

Kao predmet u elektronskoj pošti potrebno je navesti evidencijski broj nabave 27/JN-19/RO, grupa predmeta nabave za koju se podnosi ponuda te naslov Sredstva za čišćenje i higijenske potrepštine za projekt Zaželi.

**ROK ZA DOSTAVU PONUDA JE 29.3.2019. u 9 sati**

* 1. **Izmjena, dopuna i povlačenje ponude**

U roku za dostavu ponude ponuditelj može izmijeniti svoju ponudu, nadopuniti je ili od nje odustati.

Izmjena i/ili dopuna ponude dostavlja se na isti način kao i osnovna ponuda s obveznom naznakom da se radi o izmjeni i/ili dopuni ponude.

Ponuditelj može do isteka roka za dostavu ponude pisanom izjavom odustati od svoje ponude. U tom slučaju ponuditelj može istovremeno zahtijevati povrat svoje neotvorene ponude. Ponuda se ne smije mijenjati ili povući nakon isteka roka za dostavu ponuda.

Sve ponude koje nisu predane na ovaj način i u naznačenom roku neće se razmatrati.

* 1. **Način otvaranja ponuda**: neće biti javnog otvaranja ponuda
	2. **Način određivanja cijene ponude**

Ponuditelji su dužni ponuditi, tj. upisati cijene (zaokružene na dvije decimale) za svaku stavku troškovnika, na način kako je to određeno u troškovniku, te cijenu ponude bez PDV-a, PDV i cijenu ponude s PDV-om na način kako je to određeno u Ponudbenom listu.

Cijena ponude izražava se u kunama, a piše se brojkama.

Jedinične cijene iskazane u troškovniku odabranog ponuditelja nepromjenjive su. Obračun je po stvarno izvedenim količinama.

Ako ponuditelj nije u sustavu poreza na dodanu vrijednost, na mjesto predviđeno za upis cijene ponude s porezom na dodanu vrijednost, upisuje se isti iznos kao što je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene ponude bez poreza na dodanu vrijednost, a mjesto predviđeno za upis iznosa poreza na dodanu vrijednost ostavlja se prazno.

* 1. **Rok valjanosti ponude**

Rok valjanosti ponude ne može biti kraći od 2 mjeseca od dana isteka roka za dostavu ponuda.

1. **OSTALO**
	1. **Odredbe o podugovarateljima**: Gospodarski subjekt koji namjerava dati dio ugovora o javnoj nabavi u podugovor obvezan je u ponudi:

1. navesti koji dio ugovora namjerava dati u podugovor (predmet ili količina, vrijednost ili postotni udio)

2. navesti podatke o podugovarateljima (naziv ili tvrtka, sjedište, OIB ili nacionalni identifikacijski broj, broj računa, zakonski zastupnici podugovaratelja)

U slučaju nominiranja podugovaratelja plaćanje je izravno na poslovni račun podugovaratelja.

* 1. **Odredbe koje se odnose na zajednicu gospodarskih subjekata**

Ponuditelji iz Zajednice gospodarskih subjekata mogu podnijeti zajedničku ponudu.

Ponuda zajednice gospodarskih subjekata sadrži naziv i sjedište svih ponuditelja iz zajedničke ponude, naziv i sjedište nositelja ponude, imena osoba odgovornih za izvršenje nabave iz zajedničke ponude.

U slučaju nuđenja zajedničke ponude, članovi zajednice gospodarskih subjekata obvezni su dokazati da ne postoje razlozi za isključenje ponuditelja na način kako je opisana u točki 7.1. ovog Poziva te dokazati svoju sposobnost kako je opisano u točki 7.2. i 7.3. ovog Poziva.

Ukoliko zajednička ponuda bude odabrana kao najbolje ocijenjena ponuda gospodarski subjekt koji je nositelj ponude, dužan je nakon izvršnosti obavijesti o odabiru, a prije potpisivanja ugovora o jednostavnoj nabavi dostaviti Naručitelju formalnopravni akt – pravni oblik (međusobni ugovor) u mjeri u kojoj je to potrebno za zadovoljavajuće izvršenje ugovora, iz kojeg je vidljivo koji će dio iz ponude izvršavati svaki od gospodarskih subjekata iz zajedničke ponude, podatke o izdavatelju računa za izvršenu uslugu, te broj žiroračuna na koji će se obavljati plaćanje. Navedeni akt mora biti potpisan i ovjeren od svih članova zajednice gospodarskih subjekata.

Ponuditelj koji je samostalno podnio ponudu ne smije istodobno sudjelovati u zajedničkoj ponudi.

U slučaju zajedničke ponude, u ponudi mora biti navedeno koji će dio ugovora o javnoj nabavi (predmet, količina, vrijednost i postotni dio) izvršavati pojedini član zajednice. Naručitelj neposredno plaća svakom članu zajednice za onaj dio ugovora o javnoj nabavi koji je on izvršio, ako zajednica gospodarskih subjekata ne odredi drugačije.

U slučaju zajedničke ponude, u dodatku Ponudbenog lista (prilog 1. ovog poziva) se za svakog člana zajednice gospodarskih subjekata obvezno navode sljedeći podaci: naziv i sjedište člana zajednice, adresa, OIB, broj računa, navod o tome je li član zajednice u sustavu poreza na dodanu vrijednost (PDV-a), adresa za dostavu pošte, adresa e-pošte, kontakt osoba člana zajednice, broj telefona i broj faksa. U slučaju zajedničke ponude, ponuditelj je obvezan navesti člana zajednice gospodarskih subjekata koji je ovlašten za komunikaciju s Naručiteljem.

* 1. **Izuzetno niska ponuda**

Ako je u ponudi iskazana izuzetno niska cijena ponude ili pojedine jedinične cijene što dovodi u sumnju mogućnosti izvršenja predmeta nabave, naručitelj može odbiti takvu ponudu. Prije odbijanja ili prihvaćanja takve ponude naručitelj će pisanim putem zatražiti objašnjenje s podacima o sastavnim elementima ponude koje smatra bitnima za izvršenje ugovora.

* 1. **Pojašnjenje i upotpunjavanje ponude**

U postupku pregleda i ocjene ponuda naručitelj može pozvati ponuditelja da pojašnjenjem ili upotpunjavanjem u vezi s traženim dokumentima uklone pogreške, nedostatke ili nejasnoće koje se mogu ukloniti ili pojasne pojedine elemente ponude u dijelu koji se odnosi na ponuđeni predmet nabave.

Ukoliko se u postupku pregleda i ocjene ponuda uoči računska pogreška, Naručitelj će istu ispraviti i pozvati ponuditelja da prihvati ispravak računske pogreške.

Za upotpunjavanje ponuda i prihvat ispravka računske pogreške ponuditeljima se daje primjereni rok.

* 1. **Prijedlog Okvirnog sporazuma**

Odabrani ponuditelj je dužan s Naručiteljem sklopiti i potpisati Okvirni sporazum, u skladu s uvjetima određenima u Pozivu na dostavu ponuda i odabranom ponudom. Ponuditelji nisu obvezni prijedlog Okvirnog sporazuma potpisivati ni dostavljati uz ponudu, jer se predajom ponude smatra da je ponuditelj pristao na sve uvjete iz ovog Poziva.

* + 1. **Ugovorne kazne**

Odabrani ponuditelj se obvezuje platiti Naručitelju ugovornu kaznu za kašnjenje pri isporuci robe i to 200,00 kuna za svaki radni dan neopravdanog kašnjenja preko ugovorenog roka, na najviše do 10 % ugovorne vrijednosti. Ugovorena vrijednost za obračun penala je cijena usvojene Ponude bez PDV-a.

Ukoliko bi Naručitelj po toj osnovi pretrpio veću štetu od iznosa predviđenog stavkom 1. ovog članka, ima pravo zahtijevati razliku do potpune naknade štete.

Zahtjev za naplatu ugovorne kazne iz stavka 1. ovog članka Naručitelj mora postaviti najkasnije do završetka isporuke, odnosno do okončanog obračuna.

Za slučaj da odabrani ponuditelj robu ne isporuči prema utvrđenoj ponudi i specifikaciji i/ili isporuči neispravnu robu u smislu članka 4. ovog Ugovora, Naručitelj ima pravo zahtijevati od odabranog ponuditelja da nedostatak ukloni ili da mu preda drugu stvar bez nedostatka, zahtijevati sniženje cijene ili izjaviti da raskida ugovor. Troškovi koji bi nastali na strani Naručitelja temeljem takovog postupanja odabranog ponuditelja u cijelosti padaju na teret odabranog ponuditelja. Naručitelj u tom slučaju ima pravo i na naknadu štete, a pored toga odabrani ponuditelj odgovara Naručitelju i za štetu koju isti zbog materijalnih nedostataka robe pretrpi na drugim svojim dobrima i to prema općim pravilima o odgovornosti za štetu.

**11.5.4**. **Isporuka roba**

Odabrani ponuditelj se obvezuje da će početi s isporukom robe počevši od sklapanja Okvirnog sporazuma te dalje obavljati isporuku robe sukcesivno prema pojedinačnim narudžbama Naručitelja prema zahtjevima i dinamici koju odredi Naručitelj. Rok isporuke od primitka narudžbe je u najdužem roku od \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_dana (ovisno o ponuđenom roku odabranog ponuditelja), a isporuka se ima vršiti najkasnije do 14,00 sati.

Odabrani ponuditelj se obvezuje robu isporučiti u kutijama/paketima sukladno zahtjevima Naručitelja.

Odabrani ponuditelj jamči da će Naručitelju isporučiti robu standardne kakvoće koja mora zadovoljavati sve zahtjeve određene EU Uredbama, zakonima i pravilnicima o kvaliteti za predmetnu robu i drugim važećim propisima RH i EU te je dužan uz robu priložiti uobičajene deklaracije, certifikate i potvrde. Odabrani ponuditelj se obvezuje prilikom isporuke, isporučiti robu iste ili više kvalitete od one koju je naveo u usvojenoj Ponudi. Prilikom isporuke roba mora biti propisno pakirana i označena.

Naručitelj neće prihvatiti robu kojoj ističe rok trajanja. U slučaju dostave robe kojoj ističe rok trajanja o tome će se sastaviti službena bilješka. Za slučaj opetovanih isporuka robe kojoj ističe rok trajanja Naručitelj može jednostranom izjavom raskinuti Okvirni sporazum.

Naručitelj neće prihvatiti isporuku zamjenske robe, odnosno robe koja odstupa od specifikacija iz Ponude odabranog ponuditelja. Naručitelj zadržava pravo odbiti primitak robe koja nije u skladu sa uvjetima iz Okvirnog sporazuma, odnosno usvojene Ponude odabranog ponuditelja.

Tijekom trajanja Okvirnog sporazuma, Naručitelj može u slučaju sumnje u ispravnost isporučene robe, uzorke isporučene robe slati na analizu i provjeru kvalitete i ispravnosti nadležnoj instituciji. Ukoliko je nalaz nezadovoljavajući (pozitivan) troškovi analize idu na teret odabranog ponuditelja, a u suprotnom na teret Naručitelja.

**11.5.6. Izmjene Okvirnog sporazuma**

Izmjene Okvirnog sporazuma regulirat će se dodatkom ugovora uz prethodno pribavljenu suglasnost ovlaštenog predstavnika Naručitelja.

**11.5.7. Primjenjivo pravo**

Za sve što Okvirnim sporazumom nije posebno predviđeno važit će odredbe Zakona o obveznim odnosima (Narodne novine, br. 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18).

* 1. **Komunikacija s naručiteljem**

Sva komunikacija između naručitelja i gospodarskih subjekata mora biti u pisanom obliku i na hrvatskom jeziku.

**PRILOZI POZIVA NA DOSTAVU PONUDA:**

Prilog 1 Ponudbeni list

Prilog 2 Prijedlog Okvirnog sporazuma

Prilog 3 Troškovnik

**PRILOG 1. Ponudbeni list**

**PONUDBENI LIST**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | Naziv i sjedište naručitelja: | Općina PetrijanecVladimira Nazora 15742206 Petrijanec |
|  | **Zajednica gospodarskih subjekata (zaokružiti)** |  **DA NE** |
| 2. | Podaci o ponuditelju/članu zajednice gospodarskih subjekata ovlaštenog za komunikaciju s naručiteljem\*: |  |
| 2.1. | Naziv ponuditelja: |  |
|  | Sjedište ponuditelja |  |
|  | Adresa ponuditelja |  |
|  | OIB (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta, ako je primjenjivo) |  |
|  | Broj računa |  |
|  | Navod o tome je li ponuditelj u sustavu poreza na dodanu vrijednost |  |
|  | Adresa za dostavu pošte |  |
|  | Adresa e-pošte |  |
|  | Kontakt osoba ponuditelja |  |
|  | Broj telefona |  |
|  | Broj telefaksa |  |
| 3. | Predmet nabave | **Sredstva za čišćenje i higijenske potrepštine za projekt Zaželi - ev. br. nabave 27/JN-19/RO** |
| 4. | Podaci o podugovarateljima i podaci o dijelu ugovora o jednostavnoj nabavi, ako se dio ugovora o jednostavnoj nabavi daje u podugovor |  |
|  | Naziv i sjedište podugovaratelja |  |
|  | Adresa podugovaratelja |  |
|  | OIB (ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta, ako je primjenjivo) |  |
|  | Broj računa |  |
|  | Navod o tome je li podugovaratelj u sustavu poreza na dodanu vrijednost |  |
|  | Adresa za dostavu pošte |  |
|  | Adresa e-pošte |  |
|  | Kontakt osoba podugovaratelja |  |
|  | Broj telefona |  |
|  | Podatak o dijelu ugovora koji se daje u podugovor |  |
| 5. | Cijena ponude bez poreza na dodanu vrijednost - brojkama |  |
| 6. | Iznos poreza na dodanu vrijednost – brojkama |  |
| 7. | Cijena ponude s porezom na dodanu vrijednost - brojkama |  |
| 8. | Rok valjanosti ponude | **2 mjeseca** |
| 9. | Rok plaćanja | **Prema uvjetima iz Poziva** |
| 10. | Broj i datum ponude |  |

**Obavezno ispuniti sve stavke**

**Uz ponudbeni list dostavljamo popis svih sastavnih dijelova i priloga ponude (Sadržaj ponude) sljedećim redoslijedom:**

1. **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**
2. **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**
3. **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**
4. **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**
5. **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**
6. **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**
7. **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Ponuditelj:**

 (upisati ime i prezime osobe ovlaštene za zastupanje ponuditelja)

 (potpis i pečat)

**Prilog 2: Prijedlog Okvirnog sporazuma**

Općina Petrijanec, Vladimira Nazora 157, 42206 Petrijanec, OIB: 59042118698 kojeg zastupa općinski načelnik Željko Posavec, mag.tech. (u daljnjem tekstu: Kupac)

i

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, OIB: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, kojeg zastupa \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (u daljnjem tekstu: Isporučitelj)

zaključili su u Petrijancu, dana \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2019. godine

**OKVIRNI SPORAZUM**

**Nabava sredstva za čišćenje i higijenske potrepštine za projekt Zaželi**

**UVODNA ODREDBA**

**Članak 1.**

(St.1.) Kupac je proveo postupak jednostavne za nabavu sredstva za čišćenje i higijenskih potrepština za projekt Zaželi , evidencijski broj iz plana nabave: 27/JN-19/RO. Poziv na dostavu ponuda poslan je dana\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, datum donošenja Odluke o odabiru: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

(St.2.) Količina predmeta nabave specificirana u dokumentaciji postupka iz st.1.ovog članka određena je kao predviđena (okvirna) količina. Kupac se ne obvezuje na realizaciju navedenih količina u cijelosti. Stvarna nabavljena količina robe ovisit će o potrebama Kupca te može biti veća ili manja od navedene količine.

(St.3.) U skladu s čl. 4. st. 4. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine 120/2016, dalje: ZJN 2016), Isporučitelj je tijekom izvršenja ovog Okvirnog sporazuma obvezan pridržavati se primjenjivih obveza u području prava okoliša, socijalnog i radnog prava, uključujući kolektivne ugovore, a osobito obvezu isplate ugovorene plaće, ili odredaba međunarodnog prava okoliša, socijalnog i radnog prava navedenim u Prilogu XI. ZJN 2016.

**PREDMET I TRAJANJE OKVIRNOG SPORAZUMA, CIJENA PONUDE**

**Članak 2.**

(St.1.) Predmet ovog Okvirnog sporazuma je utvrđivanje uvjeta za kupnju i izdavanje narudžbenica za nabavu sredstva za čišćenje i higijenskih potrepština sukladno Odluci Kupca broj \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. kojom je kao najpovoljniju ponudu za sklapanje ovog Okvirnog sporazuma odabrao ponudu Isporučitelja broj \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ od \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_. Ponudbeni list i troškovnik Isporučitelja nalazi se u prilogu ovog Ugovora i čini njegov sastavni dio.

(St.2.) Cijena Ponude Isporučitelja iz st.1. ovog članka iznosi

Iznos bez PDV-a: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ kuna

PDV (25%): \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ kuna

Iznos s PDV-om: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ kuna

(St.3.) Ovako utvrđeni iznos čini ukupno ugovorenu cijenu iz ovog Okvirnog sporazuma. Cijena je nepromjenjiva.

(St.4.) Isporučitelj se obvezuje predmet nabave izvršavati po cijeni (jediničnim cijenama) naznačenoj u ponudi dostavljenoj na nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave.

(St.5.) U cijenu Ponude uračunati su svi troškovi i eventualni popusti do mjesta isporuke robe (franko objekt Kupca). Pod troškovima Isporučitelja smatraju se svi zavisni troškovi primjerice troškovi dopreme robe, transport, pakiranje, osiguranje i istovar u objekt Kupca.

(St.6.) Ugovori na temelju ovog Okvirnog sporazuma za ukupni ili dio predmeta nabave dodjeljuju se u skladu s čl. 153. ZJN 2016. Ugovor na temelju Okvirnog sporazuma sklapa se u pisanom obliku, a isti učinak može imati i narudžbenica, nalog, zaključnica, zahtjevnica i sl. ako sadrži sve bitne sastojke ugovora.

(St.7.) Okvirni sporazum sklapa se na razdoblje od 22 mjeseca i tijekom navedenog razdoblja predviđa se, ovisno o potrebama Kupca izdavanje narudžbenica s konkretnim količinama i vrstama roba specificiranih u usvojenom Troškovniku iz ponude Isporučitelja iz čl.2.ovog Okvirnog sporazuma. Zadnja isporuka odnosno ispostavljeni račun mora biti izvršena do 15.1.2021.

**UVJETI PROVEDBE OKVIRNOG SPORAZUMA**

**Članak 3.**

(St.1.) Cijene stavki (jedinične cijene) iz Ponude Isporučitelja iz čl.2.ovog Ugovora nepromjenjive su za cijelo vrijeme trajanja Okvirnog sporazuma.

(St.2.) Isporučitelj se obvezuje da će početi s isporukom robe počevši od sklapanja ovog Okvirnog sporazuma te dalje obavljati isporuku robe sukcesivno prema pojedinačnim narudžbama Kupca prema zahtjevima i dinamici koju odredi Kupac. Rok isporuke od primitka narudžbe je u najdužem roku od \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_dana (UPISATI IZ NADMETANJA), a isporuka se ima vršiti najkasnije do 14,00 sati.

(St.3.) Isporučitelj se obvezuje robu isporučiti u kutijama/paketima sukladno zahtjevima Naručitelja.

(St.4.) Isporučitelj jamči da će Kupcu isporučiti robu standardne kakvoće koja mora zadovoljavati sve zahtjeve određene EU Uredbama, zakonima i pravilnicima o kvaliteti za predmetnu robu i drugim važećim propisima RH i EU te je dužan uz robu priložiti uobičajene deklaracije, certifikate i potvrde. Isporučitelj se obvezuje prilikom isporuke, isporučiti robu iste ili više kvalitete od one koju je naveo u usvojenoj Ponudi iz čl. 2. ovog Ugovora. Prilikom isporuke roba mora biti propisno pakirana i označena.

(St.5.) Kupac neće prihvatiti robu kojoj ističe rok trajanja. U slučaju dostave robe kojoj ističe rok trajanja o tome će se sastaviti službena bilješka. Za slučaj opetovanih isporuka robe kojoj ističe rok trajanja Kupac može jednostranom izjavom raskinuti ovaj Okvirni sporazum.

(St.6.) Kupac neće prihvatiti isporuku zamjenske robe, odnosno robe koja odstupa od specifikacija iz Ponude Isporučitelja iz čl.2. ovog Ugovora. Kupac zadržava pravo odbiti primitak robe koja nije u skladu sa uvjetima iz ovog članka Okvirnog sporazuma, odnosno usvojene Ponude Isporučitelja iz čl.2.ovog Okvirnog sporazuma.

(St.7.) Tijekom trajanja Okvirnog sporazuma, Kupac može u slučaju sumnje u ispravnost isporučene robe, uzorke isporučene robu slati na analizu i provjeru kvalitete i ispravnosti nadležnoj instituciji. Ukoliko je nalaz nezadovoljavajući (pozitivan) troškovi analize idu na teret Prodavatelja, a u suprotnom na teret Kupca.

**Članak 4.**

(St.1.) Kupac je dužan robu naručiti pisanim putem. Usmene narudžbe dužan je potvrditi u pisanom obliku najkasnije sljedećeg radnog dana. Dostava robe je franco skladište Kupca sa istovarom.

(St.2.) Kupac se obvezuje primljenu robu na uobičajeni način pregledati što se tiče kvalitete i količine, te o vidljivim nedostacima obavijestiti Isporučitelja najkasnije u roku 8 dana.

(St.3.) Kupac zadržava pravo povrata robe, koja ne odgovara po ugovorenoj količini i kvaliteti, te zahtijevati od Isporučitelja da mu preda drugu robu bez nedostataka.

(St.4.) Isporučitelj se obvezuje preuzeti robu kojoj istekne rok trajanja u roku od 24 sata od obavijesti Kupca. Roba koju Isporučitelj preuzme (povrat robe) neće se fakturirati Kupcu.

(St.5.) Ukoliko Isporučitelj nije u mogućnosti isporučiti robu koja odgovara ugovorenoj količini i kvaliteti Kupac može raskinuti ovaj Ugovor jednostranom izjavom. Izjava o raskidu dostavlja se na dokaziv način.

**Članak 5.**

(St.1.) Plaćanje se vrši putem računa kojeg Isporučitelj dostavlja Kupcu, temeljem sklopljenog Okvirnog sporazuma i dokumenta iz čl.2.st.6. ovog Okvirnog sporazuma (npr. narudžbenice), najkasnije u roku od 30 dana po primitku računa i odobrenju računa od predstavnika Kupca, na temelju Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi (NN 108/12, 144/12, 81/13, 71/15,078/15) odnosno u najkraćem roku u skladu s proračunskim načinom plaćanja, na račun Isporučitelja. Kupac će račune za isporučenu robu plaćati sukcesivno kako će Isporučitelj isporučivati robu. Preduvjet plaćanja je prihvaćanje pojedine isporučevine od strane predstavnika Kupca, a temeljem zaprimljenog računa, doznakom na IBAN Isporučitelja, odnosno podizvoditelja.

(St.2.) Predujam je isključen, kao i traženje sredstava osiguranja plaćanja. Isporučitelj isto tako ne može zaračunati nikakve dodatne troškove osim onih koji su već predviđeni troškovnikom dokumentacije.

(St.3.) Plaćanje se vrši u kunama.

(St.4.) Isporučitelj se obvezuje na svakom računu naznačiti broj ovog Ugovora i broj narudžbenice i naznaku da se radi o isporuci u sklopu projekta „Zaželi – pomoć u zajednici za starije osobe“, referentni broj: UP.02.1.1.05.0249.

(St.5.) Isporučitelj se obvezuje po isteku ovog Ugovora, odnosno na zahtjev Kupca u roku od 5 (pet) dana dostaviti izvješće o isporučenim pojedinačnim količinama za svaki artikl.

**UGOVORNA KAZNA, JAMSTVA**

**Članak 6.**

(St.1.) Isporučitelj se obvezuje platiti Kupcu ugovornu kaznu za kašnjenje pri isporuci robe i to **200,00 kuna za svaki radni dan neopravdanog kašnjenja preko ugovorenog roka, na najviše do 10 % ugovorne vrijednosti.** Ugovorena vrijednost za obračun penala je cijena usvojene Ponude Isporučitelja iz čl.2. ovog Ugovora bez PDV-a.

(St.2.) Ukoliko bi Kupac po toj osnovi pretrpio veću štetu od iznosa predviđenog stavkom 1. ovog članka, ima pravo zahtijevati razliku do potpune naknade štete.

(St.3.) Zahtjev za naplatu ugovorne kazne iz stavka 1. ovog članka Kupac mora postaviti najkasnije do završetka isporuke, odnosno do okončanog obračuna.

(St.4.) Za slučaj da Isporučitelj robu ne isporuči prema utvrđenoj ponudi i specifikaciji i/ili isporuči neispravnu robu u smislu članka 4. ovog Ugovora, Kupac ima pravo zahtijevati od Isporučitelja da nedostatak ukloni ili da mu preda drugu stvar bez nedostatka, zahtijevati sniženje cijene ili izjaviti da raskida ugovor. Troškovi koji bi nastali na strani Kupca temeljem takovog postupanja Isporučitelja u cijelosti padaju na teret Isporučitelja.

(St.5.) Kupac u slučaju iz stavka 4. ovog članka ima pravo i na naknadu štete, a pored toga Isporučitelj odgovara Kupcu i za štetu koju Kupac zbog materijalnih nedostataka robe pretrpi na drugim svojim dobrima i to prema općim pravilima o odgovornosti za štetu.

(St.6.) Isporučitelj se obvezuje u roku od 20 kalendarskih dana od dana obostranog potpisa Ugovora, dostaviti jamstvo za uredno ispunjenje Okvirnog sporazuma za slučaj povrede ugovornih obveza.

Jamstvo se dostavlja u jednom od oblika:

* u obliku solemnizirane bjanko zadužnice
* u obliku novčanog pologa

Jamstvo treba biti na iznos od 10% vrijednosti okvirnog sporazuma bez PDV-a. Rok valjanosti jamstva za uredno ispunjenje okvirnog sporazuma mora biti minimalno do 15.1.2021.

**U slučaju zajednice gospodarskih subjekata, jamstvo za uredno ispunjenje Okvirnog sporazuma:**

1. mora glasiti na sve članove zajednice, a ne samo na jednog člana te jamstvo mora sadržavati navod o tome da je riječ o zajednici gospodarskih subjekata ili
2. svaki član zajednice gospodarskih subjekata dostavlja jamstvo za svoj dio jamstva kumulativno do ukupno traženog iznosa

Ukoliko Isporučitelj u ugovorenom roku ne dostavi Naručitelju jamstvo za uredno ispunjenje Okvirnog sporazuma iz stavka 6. ovog članka, Naručitelj ima pravo jednostrano raskinuti Okvirni sporazum. Isporučitelj je jamstvo za uredno ispunjenje Okvirnog sporazuma obvezan produžiti u slučaju da mu Naručitelj odobri produljenje roka, odnosno prihvati nužno produljenje roka kao gotovu činjenicu, za onoliko vremena koliko je odobreno ili prihvaćeno produljenje roka. Jamstvo za uredno ispunjenje Okvirnog sporazuma aktivirat će se u slučaju da Izvršitelj povrijedi ugovorne obveze.

**IZMJENE I RASKID OKVIRNOG SPORAZUMA**

**Članak 7.**

(St.1.) Izmjene Okvirnog sporazuma regulirane su odredbama čl. 314. do 321. ZJN 2016.

(St.2.) Naručitelj smije izmijeniti Okvirni sporazum/ugovor o javnoj nabavi tijekom njegova trajanja bez provođenja novog postupka javne nabave sukladno odredbama članaka 315-321 ZJN-a.

(St.3.) Izmjene ugovora moguće su te će se iste, u slučaju da se ostvare zakonski preduvjeti, realizirati sukladno GLAVI III. PROVEDBA POSTUPKA, POGLAVLJU 7. UGOVOR O JAVNOJ NABAVI I OKVIRNI SPORAZUM, ODJELJKU B IZMJENE UGOVORA O JAVNOJ NABAVI I OKVIRNOG SPORAZUMA TIJEKOM NJEGOVA TRAJANJA (članci od 314. do 321.) ZJN 2016.

(St.4.) Ukoliko ugovorne strane iz bilo kojeg razloga ne mogu ispunjavati obveza iz ovog Okvirnog sporazuma dužne su o tome odmah pisanim putem obavijestiti drugu ugovornu stranu. Ugovorne strane mogu raskinuti Okvirni sporazum uz otkazni rok od 15 dana, a koji se računa od dana primitka pisane obavijesti o otkazu. Pisana obavijest mora biti dostavljena na dokaziv način, primjerice preporučenom poštanskom pošiljkom, e-mailom ili na drugi dokaziv način.

**ZAVRŠNE ODREDBE**

**Članak 8.**

(St.1.) Kontakt osoba Kupca za upućivanje narudžbi temeljem ovog Okvirnog sporazuma je \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, broj telefona: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, e-mail: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Kontakt osoba Isporučitelja za zaprimanje narudžbi je: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.

(St.2.)Ugovorne strane suglasno utvrđuju obvezu Isporučitelja da pravovremeno obavijesti Kupca o svakoj promjeni podataka kontakt osobe za narudžbe (adrese, broja telefona, broja faksa, e-mail adrese).

(St.3.) Ugovorne strane su suglasne da će se na uređenje svih ostalih odnosa iz ovog Ugovora primjenjivati odredbe Zakona o obveznim odnosima (Narodne novine, br. 35/05, 41/08, 125/11, 78/15, 29/18).

(St.4.) Sve sporove koji eventualno nastanu po ovom Okvirnom sporazumu, ugovorne strane će prvenstveno rješavati sporazumno, a ukoliko se sporazum ne postigne za odlučivanje o sporu nadležan je stvarno nadležni sud prema sjedištu Kupca.

(St.5.) Ovaj Okvirni sporazum sastavljen je u 4 (četiri) istovjetna primjeraka, od kojih svaka ugovorna strana zadržava po 2 (dva) primjerka. Okvirni sporazum stupa na snagu danom zadnjeg potpisa ugovorne strane.

|  |  |
| --- | --- |
| ISPORUČITELJ | KUPAC |
|  |  |
|  |  |
|  |  |